

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 33 (1979)

Heft: 3: Bauen in historischer Umgebung = La construction dans un milieu historique = Building in historic surroundings

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Internationale Zeitschrift
Heft 3
März 1979, 33. Jahrgang
Erscheinungsort Zürich

Administration und Inseratenverwaltung:
Verlag Bauen + Wohnen,
Vogelsangstraße 48, 8006 Zürich
Postscheckkonto 80-40147
Bank Leu AG,
Postfach 8022 Zürich
Schweizerische Kreditanstalt,
Stadtfiliale Außersihl, Postfach 8021
Zürich

Sekretariat:
Anne-Marie Böse

Bezugsbedingungen:
Abonnementspreise ab 1. 1. 1979

Jahresabonnement:
Inland Fr. 89.– inkl. Porto
Ausland Fr. 99.– inkl. Porto

Einzelhefte
Inland Fr. 11.– inkl. Porto
Ausland Fr. 13.– inkl. Porto
Doppelhefte (In- und Ausland)
Fr. 18.– inkl. Porto

Tarif de l'abonnement dès le
1er janvier 1979

Abonnement annuel:
Suisse Fr. 89.– port inclus
Etranger Fr. 99.– port inclus

Vente à l'exemplaire:
Suisse Fr. 11.– port inclus
Etranger Fr. 13.– port inclus

Abbestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluß eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

Auslandskorrespondenten:
Dr.-Ing. Panayotis Alexiou,
Laertou Str. 24–26, Athen 5 II
Dr.-Ing. Orhan Göçer, İstanbul,
Teknik Üniversitesi
Prof. Shoichi Kawai, Yokohama,
National University
Jörg Kerchlango
Astridsvej 7,7 nr. 2
8220 Brabrand, Dänemark
Charles Knevitt
Flat 1, 47 Lancaster Gate
GB-London W 23 N 1
Arnulf Lüchinger
Wilgstraat 49
Den Haag 2024 NL
Prof. Erdmann Schmocker, Dept. of
Architecture & City Planning,
Illinois Institute of Technology,
Chicago, Illinois
Dr. W. Schweisheimer, Highland
Hall, Rye, New York
Dipl.-Ing. Manfred Speidel
Ungarnstraße 12
D-5100 Aachen

Verlag:
Bauen + Wohnen
Vogelsangstraße 48
8006 Zürich
Telefon 01 289566

Verlagsleitung und für die Herausgabe verantwortlich:
Gilbert und Adolf Pfau

Redaktion:
Prof. Dr.-Ing. Jürgen Joedicke
Ueli Schäfer
Erwin Mühlstein

Redaktionsmitarbeiter:
Sabine Schäfer (Forum)
Erwin Mühlstein
(Design und Innenarchitektur)
Dr. Ernst Appel (Wettbewerbe)

Grafische Gestaltung:
Heinz Scheidegger

Redakçõessekretariat:
Judith Pfau
verantwortlich für Rubriken

Patronatskomitee:
Prof. Kurt Ackermann, München
Prof. J. B. Bakema, Rotterdam
Craig Ellwood, Los Angeles
Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer, Köln
Hans Maurer, München
Bernhard Pfau, Düsseldorf
Prof. Jacques Schader, Zürich
Ionel Schein, Paris
Prof. Paul Schneider-Esleben,
Düsseldorf
Harry Seidler, Sydney
Kaija und Heikki Sirén, Helsinki
Alison und Peter Smithson, London
Prof. Kenzo Tange, Tokio
Jørn Utzon, Hellebaek
Tibère Vadi, Basel

Nachdruck aus Bauen + Wohnen,
auch mit Quellenangabe, ist nur mit
Bewilligung des Verlages gestattet.

Lithos:
Nievergelt Repro AG
Zentralstraße 12, 8003 Zürich

Titelblatt:
Bebauung Calwer Straße/
Rotebühlplatz, Stuttgart

Bauen in historischer Umgebung

69–72
Impressum und Forum

73
Jürgen Joedicke
Am Rande / Bauen in historischer Umgebung

74
Arup Associates, London
Verwaltungsgebäude mit technischen Räumen der
Brauerei Truman Ltd., London

77
Kammer + Belz und Partner, Stuttgart
Bebauung Calwer Straße: Rotebühlplatz, Stuttgart

78
Erhaltende Erneuerung am Beispiel
Calwer Straße/Rotebühlplatz, Stuttgart
Ein Gespräch zwischen Walter Belz, Hans Kammerer
und Jürgen Joedicke

84
Dissing + Weitling, Copenhagen
Haus Obergaden Neden Vandet 45–47, Copenhagen

86
Graaf-Schweger + Partner, Hamburg
Kaufmannshaus Hamburg

89
Zum Beispiel Eichstätt
Sanierungsobjekte und Neubauten in einer mittelfränkischen
Bischofsstadt

97
Franco Albini, Franca Helg, Antonio Piva, Marco Albini, Mailand
Museum in Padua

99
Konstruktionsblatt

100
Hans Puchhammer, Günther Wawrik, Wien
Burgenländisches Landesmuseum Eisenstadt

104
G. Laskowski, W. Thenhaus, K. Kafka, Dortmund
Verwaltungsgebäude für die Bergbau AG Westfalen, Dortmund

108
Konstruktionsblatt

109
Aktueller Wettbewerb
Kulturelles Zentrum – »Bürgerforum«